



Freie und Hansestadt Hamburg Bezirksamt Hamburg-Mitte

Bezirk Hamburg-Mitte, Fachamt MR, Caffamacherreihe 1-3, 20355 Hamburg

POLA Landschaftsarchitekten GmbH

Neue Schönhauser Straße 16

10178 Berlin

Fachamt Management d. öff. Raums
MR 3
Abschnitt Grünprojekte
Caffamacherreihe 1-3
D - 20355 Hamburg
Telefon 040 - 42854 - 2433
Zentrale - 3441

Ansprechpartner:

E-Mail:

Ausfertigungen an:

1. AN (1x)
2. AG (1x)
- 3.
- 4.

Hamburg, den 11. Juni 2021

Betr.: Erweiterung Pflanzen und Blumen und Umgestaltung Dag Hammarskjöld-Platz

hier: 7. Zusatzvertrag zum Vertrag - Freianlagen - vom 27.09.2017

PSP-Element

hiermit übertragen wir Ihnen für die o.g. Baumaßnahme die im zum dem Vertrag - Freianlagen - (Grundvertrag) vom 27.09.2017 unter folgenden Nummern nachfolgend genannte besondere Leistungen

- 4.3.1 — Entwurfsplanung
- 4.3.2 — Genehmigungsplanung
- 4.4 — Ausführungsplanung
- 4.5.1 — Vorbereitung der Vergabe
- 4.5.2 — Mitwirkung bei der Vergabe
- 4.6 — Objekt (Bau-)überwachung und Dokumentation
- 4.7 — Objektbetreuung

gem. Ihrem nachfolgendem Honorarangebot (mit nachfolgender Anlagen-Nr.):

Nachtrags- angebot Nr.	Titel	Datum	Anlage Nr.
-	Erweiterung Pflanzen und Blumen - Teilbereich Marseiller Straße hier: Erstellung einer Perspektive für das Bauschild MS	17.05.2021	01
-	Erweiterung Pflanzen und Blumen - Teilbereich Marseiller Straße hier: Planung Bauschild	19.05.2021	02

geändert am 15/06/2021

- (1) Es gelten die Bedingungen des vorgenannten Grundvertrages.
- (2) Darüber hinaus unterliegt der Vertrag dem Hamburgischen Transparenzgesetz (HmbTG). Bei Vorliegen der gesetzlichen Voraussetzungen wird er nach Maßgabe der Vorschriften des HmbTG im Informationsregister veröffentlicht. Unabhängig von einer möglichen Veröffentlichung kann der Vertrag Gegenstand von Auskunftsanträgen nach dem HmbTG sein.

☐ Im Hinblick auf § 10 Abs. 2 HmbTG vereinbaren die Parteien:

Dieser Vertrag wird erst einen Monat nach seiner Veröffentlichung im Informationsregister wirksam.

Die Freie und Hansestadt Hamburg kann binnen dieses Monats nach Veröffentlichung des Vertrags im Informationsregister vom Vertrag zurücktreten, wenn der Freien und Hansestadt Hamburg nach der Veröffentlichung des Vertrages von ihr nicht zu vertretende Tatsachen bekannt werden, die sie, wären sie schon zuvor bekannt gewesen, dazu veranlasst hätten, einen solchen Vertrag nicht zu schließen, und ein Festhalten am Vertrag für die Freie und Hansestadt Hamburg unzumutbar ist.

Sie werden gebeten, den Zusatzvertrag zu unterzeichnen und der Auftraggeberin zurückzusenden.

Nachdem der Vertrag die zweite Unterschrift der Auftraggeberin erhalten hat, wird er Ihnen zu Ihrer Verwendung zugesandt.

Mit freundlichen Grüßen



(Unterschrift Auftraggeberin)



(Unterschrift Auftraggeberin)

Einverstanden:

Berlin, den 15/06/2021



Alte 01



POLA Landschaftsarchitekten GmbH Neue Schönhauser Str.16 10178 Berlin

Bezirksamt Hamburg Mitte
Fachamt Management des öffentlichen Raumes – MR 3

Caffamacherreihe 1-3
20355 Hamburg

Berlin, den 17. Mai 2021

Betreff: PUB Umgestaltung Dag-Hammarskjöld-Platz / Erweiterung Pflanzen und Blumen
Honorarangebot besondere Leistungen in der Planung
hier: **Erstellung einer Perspektive für das Bauschild MS** ✓

sehr geehrte Damen und Herren,

gerne kommen wir Ihrer Bitte nach und unterbreiten Ihnen unten stehendes Angebot für die Erstellung einer perspektivischen Darstellung der Marseiller Promenade.

Wie besprochen liegt der Ausgangspunkt der Perspektive etwa mittig der Rampe. Der Blickwinkel von links nach rechts zeigt einen Teil der Marseiller Promenade und die Sitzelemente der Gruppe 1 vor der Rasenböschung der bewegten Landschaft. Anschließend ist der Balkon mit der davor liegenden Bepflanzung zu sehen. Der Blick führt weiter zu der Stahlwand der Treppe mit dem Schriftzug "Pflanzen und Blumen" und endet mit der bestehenden Baumgruppe in Richtung CCH. Im Hintergrund lässt sich noch das Dach des Messegangs bzw. das Dach des Haupteingangs PuB erkennen.

Leistung		Honorar
Erstellung Perspektive wie oben beschrieben – pauschal	EUR	2.500,00 ✓
3% Nebenkosten	EUR	75,00 ✓
<i>Zwischensumme Honorar besondere Leistung, netto</i>	<i>EUR</i>	<i>2.575,00</i> ✓
zzgl. 19% MwSt.	EUR	489,25 ✓
Gesamthonorar, brutto	EUR	3.064,35 ✓

Wir bedanken uns für die Angebotsanfrage und verbleiben

Freundlich und herzlich mitbesten

POLA

Landschaftsarchitekten GmbH
Geschäftsführer: Jörg Michel
Neue Schönhauser Str. 16
D-10178 Berlin